

## Soudaflex 40 FC

### 1. Identificación de la sustancia o preparado y de la sociedad o empresa

#### 1.1 Identificación de la sustancia o preparado:

Nombre del producto: Soudaflex 40 FC

#### 1.2 Uso de la sustancia o del preparado:

Construcción: masilla tapaporos

#### 1.3 Identificación de la sociedad o empresa:

SOUDAL N.V.  
 Everdongenlaan 18-20  
 B-2300 Turnhout  
 Tel: +32 14 42 42 31  
 Fax: +32 14 44 39 71  
 msds@soudal.com

#### 1.4 Teléfono de urgencias:

24h/24h: +32 14 58 45 45 (BIG)

### 2. Identificación de los peligros

#### DSD/DPD

Clasificado como peligroso de acuerdo con las normas de las directivas 67/548/CEE y 1999/45/CE  
 Posibilidad de sensibilización por inhalación

#### Otros peligros

Irrita ligeramente la piel  
 Irrita ligeramente los ojos

### 3. Composición/información sobre los componentes

Nombre	N° CAS EINECS/ELINCS	Conc.	Clasificación según DSD/DPD	Clasificación según CLP	Nota
nafta de bajo punto de ebullición, sin especificar	64742-95-6 265-199-0	0.1%<C<1%	R10 Xn: R65 Xi: R37 R66 R67 N: R51-53	Liq. infl. 3; H226 Tox. asp. 1; H304 STOT única 3; H335 STOT única 3; H336 Acuático crónico. 2; H411	(1)
xileno	1330-20-7 215-535-7	C<12.5 %	Xn: R20/21 Xi: R38 R10	Liq. infl. 3; H226 Tox. ag. 4; H332 Tox. ag. 4; H312 Irrit. cut. 2; H315	(1)(2)
metilendifenilodisocianato	26447-40-5 247-714-0	0.1%<C<1%	Carc. Cat. 3; R40 Xn: R20 - 48/20 Xi: R36/37/38 R42/43	Carc. 2; H351 Tox. ag. 4*; H332 STOT repe. 2*; H373 Irrit. oc. 2; H319 STOT única 3; H335 Irrit. cut. 2; H315 Sens. resp. 1; H334 Sens. cut. 1; H317	(1)(2)

(1) Texto completo de las frases R y H: véase sección 16

(2) Sustancia con un límite de exposición en lugar de trabajo comunitario

### 4. Primeros auxilios

#### 4.1 En caso de inhalación:

Realizado por: Brandweerinformatiecentrum voor Gevaarlijke Stoffen vzw (BIG)  
 Technische Schoolstraat 43 A, B-2440 Geel  
<http://www.big.be>

Motivo para la revisión: REACH

Número de la revisión: 0213

Número del producto: 32947

Fecha de emisión: 2002-04-05

Fecha de la revisión: 2010-11-30

# Soudaflex 40 FC

Llevar a la víctima a un espacio ventilado  
Problemas respiratorios: consultar médico/servicio médico

## 4.2 Contacto con la piel:

Lavar con agua  
Puede lavarse con jabón  
Si la irritación persiste, consultar con un médico

## 4.3 Contacto con los ojos:

Lavar con agua  
Si la irritación persiste, consultar con un oftalmólogo

## 4.4 En caso de ingestión:

Lavar la boca con agua  
En caso de malestar, consultar al médico/servicio médico

## 5. Medidas de lucha contra incendios

### 5.1 Medios de extinción adecuados:

EXTINCIÓN DE FUEGO A PROXIMIDAD:  
Adaptar los medios de extinción al entorno

### 5.2 Medios de extinción no adecuados:

No se conocen medios de extinción a evitar

### 5.3 Peligros especiales:

En combustión: liberación de gases/vapores tóxicos y corrosivos (óxidos de azufre, ácido clorhídrico, monóxido de carbono - dióxido de carbono)

### 5.4 Instrucciones:

Enfriar con agua los recipientes cerrados expuestos al fuego  
Diluir el gas tóxico con agua pulverizada  
Los líquidos de extinción pueden contaminar el entorno  
Moderar el uso de agua, si es posible recoger/contenerla

### 5.5 Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios:

Guantes  
Ropa de seguridad  
Calentamiento/fuego: aparato aire comprimido/oxígeno

## 6. Medidas en caso de liberación accidental

### 6.1 Precauciones personales:

Véase sección 8.2

### 6.2 Precauciones para la protección del medio ambiente:

Contener el líquido derramado  
Impedir contaminación del suelo y del agua  
Impedir propagación en las alcantarillas  
Utilizar contenedor apropiado para evitar la contaminación del entorno  
Véase sección 13

### 6.3 Métodos de limpieza:

Dejar solidificar derramado y recogerlo con medios mecánicos  
Recoger minuciosamente sólidos derramados y residuos  
Limpiar (tratar) superficies ensuciadas con acetona  
Limpiar material y ropa al terminar el trabajo

## 7. Manipulación y almacenamiento

### 7.1 Manipulación:

Mantener lejos de llamas descubiertas/del calor  
Observar higiene muy estricta - evitar contacto  
Mantener el embalaje bien cerrado  
No tirar los residuos a la alcantarilla

# Soudaflex 40 FC

## 7.2 Almacenamiento:

### Requisitos para el almacenamiento seguro:

- Conservar en un lugar fresco
- Proteger contra la luz directa del sol
- Conservar en un lugar seco
- Local protegido contra el fuego
- Cumple las normas aplicables
- Tiempo de almacenamiento máx.: 1 año(s)

### Conservar el producto alejado de:

#### Material de embalaje adecuado:

aluminio

## 7.3 Usos específicos:

Vea la información proporcionada por el fabricante para su(s) uso(s) identificado(s)

## 8. Controles de la exposición/Protección personal

### 8.1 Valores límites de la exposición:

#### 8.1.1 Exposición profesional:

Los valores límite figuran más abajo, cuando se disponga de ellos y sean aplicables.

Límite de exposición indicativo UE (Directivas 2009/19/UE, 2006/15/CE, 2000/39/CE, 98/27/CE, 96/94/CE, 91/322/CEE)

Xylen, mengsel van isomeren, zuiver	Limite de exposición medio medido en tiempo	50 ppm 221 mg/m <sup>3</sup>
	Valor de duración breve	100 ppm 442 mg/m <sup>3</sup>

#### Valor límite (España)

Xilenos, mezcla isómeros	Limite de exposición medio medido en tiempo	50 ppm 221 mg/m <sup>3</sup>
	Valor de duración breve	100 ppm 442 mg/m <sup>3</sup>

#### 8.1.2 Métodos de muestreo:

Nombre de producto	Test	Número	Método de muestreo	Observación
Isocyanates	NIOSH	5522	compuesto químico húmedo	
Isocyanates	NIOSH	5521	compuesto químico húmedo	
Papi	OSHA	CSI		
Petroleum Distillate (Naphthas)	NIOSH	1550	tubos de adsorción	
Petroleum Distillates fractions	OSHA	48	tubos de adsorción	see also 1703
Xylene	OSHA	CSI		
Xylene (Hydrocarbons, aromatic)	NIOSH	1501	tubos de adsorción	
Xylene (o-, m-, & p-isomers)	OSHA	7	tubos de adsorción	
Xylene (Volatile Organic compounds)	NIOSH	2549	tubos de adsorción	

### 8.2 Controles de la exposición:

#### 8.2.1. Controles de la exposición profesional:

Medir periódicamente la concentración en el aire  
Trabajar al aire libre/con aspiración/ventilación o protección respiratoria

Equipo de protección personal:

- Protección respiratoria:  
Máscara antigás con filtro A si conc. en el aire > valor límite de exposición
- Protección de las manos:  
Guantes
- Protección de los ojos:  
Gafas de seguridad
- Protección cutánea:  
Ropa de seguridad

#### 8.2.2 Controles de la exposición del medio ambiente:

Véase secciones 6.2, 6.3 y 13

# Soudaflex 40 FC

## 9. Propiedades físicas y químicas

### 9.1 Información general:

Forma física	Viscoso
Olor	Olor de solvente
Color	Colores diferentes según la composición

### 9.2 Información importante en relación con la salud, la seguridad y el medio ambiente:

Densidad relativa	1.3
Densidad de vapor relativa	> 1

### 9.3 Otros datos:

## 10. Estabilidad y reactividad

### 10.1 Condiciones que deben evitarse:

#### Possible riesgo de incendio

fuentes de calor  
fuentes de ignición

#### Estabilidad

Estable en condiciones normales

### 10.2 Materias que deben evitarse:

### 10.3 Productos de descomposición peligrosos:

En combustión: liberación de gases/vapores tóxicos y corrosivos (óxidos de azufre, ácido clorhídrico, monóxido de carbono - dióxido de carbono)

## 11. Información toxicológica

### 11.1 Toxicidad aguda:

xileno

DL50 oral (rata)	3523 - 8600 mg/kg
------------------	-------------------

### 11.2 Toxicidad crónica:

No enumerado en la clase de carcinogenicidad (IARC,CE,TLV,MAK)

No enumerado en la clase de mutagenidad (CE,MAK)

No clasificado como tóxico para la reproducción (CE)

xileno

IARC - clasificación	3
SZW - Desarrollo: Categoría	Posible riesgo para el feto
TLV - Carcinogenicidad	A4
MAK - Schwangerschaft Gruppe	D

metilendifenilodisocianato

Cat. carc. CE	3
IARC - clasificación	3
Cat. carc. CLP	categoría 2

### 11.3 Efectos/síntomas agudos:

#### Inhalación:

POR EXPOSICIÓN/CONTACTO PROLONGADO:

Cefaleas

Náusea

Vértigo

Narcosis

#### Contacto con la piel:

Irritación leve

# Soudaflex 40 FC

## Contacto con los ojos:

Irritación leve

## Ingestión:

POR INGESTIÓN MASIVA:

Síntomas similares a los causados por inhalación

## 11.4 Efectos crónicos:

POR EXPOSICIÓN/CONTACTO PROLONGADO O REPETIDO:

Dificultades respiratorias

## 12. Información ecológica

### 12.1 Ecotoxicidad:

xileno

CL50 peces

especies	valor	duración (h)	observación
SALMO GAIRDNERI/ ONCORHYNCHUS MYKISS	3.77 mg/l	96 h	

CE50 Pulga de agua

especies	valor	duración (h)	observación
DAPHNIA MAGNA	7.4 mg/l	48 h	

CE50 organismos acuáticos

especies	valor	duración (h)	observación
SKELETONEMA COSTATUM	10 mg/l	72 h	

### 12.2 Movilidad:

Compuestos orgánicos volátiles (COV)

6 %

Contenido de COV (g/l)

72 g/l

Solubilidad en/reacción con agua

Los impresos indican: insoluble en agua

### 12.3 Persistencia y degradabilidad:

Contiene componente(s) no fácilmente biodegradable(s)

### 12.4 Potencial de bioacumulación:

No hay información disponible sobre bioacumulación

### 12.5 Resultados de la valoración PBT:

No aplicable, basado en los datos disponibles

### 12.6 Otros efectos negativos:

No peligroso para la capa de ozono (1999/45/CE)

## 13. Consideraciones relativas a la eliminación

### 13.1 Disposiciones sobre los residuos:

Código de residuos (Directiva 2008/98/CE, decisión 2001/118/CE)

08 04 09\* : Residuos de adhesivos y sellantes que contienen disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas

Según la rama industrial y el proceso de producción, también otros códigos EURAL pueden ser aplicables

Residuo peligroso según Directiva 2008/98/CE

### 13.2 Métodos de eliminación:

En incinerador homologado con lavado gases de combustión con recuperación de energía

Eliminar los residuos de acuerdo con las prescripciones locales y/o nacionales

Utilizar contenedor apropiado para evitar la contaminación del entorno

### 13.3 Envases/Contenedor:

Código de residuos envase (Directiva 2008/98/CE)

15 01 10\* : Envases que contienen restos de sustancias peligrosas o están contaminados por ellas

## 14. Información relativa al transporte

### ADR

Transporte

No sujeto

# Soudaflex 40 FC

Número ONU	-
Clase	
Grupo de embalaje	
Número de identificación de peligro	
Código de clasificación	
Etiquetas	
Marca para las materias peligrosas para el medio ambiente	

## RID

Transporte	No sujeto
Número ONU	-
Clase	
Grupo de embalaje	
Código de clasificación	
Etiquetas	
Marca para las materias peligrosas para el medio ambiente	

## ADNR

Transporte	No sujeto
Número ONU	-
Clase	
Grupo de embalaje	
Código de clasificación	
Etiquetas	
Marca para las materias peligrosas para el medio ambiente	

## IMO

Transporte	No sujeto
Número ONU	-
Clase	
Grupo de embalaje	
Etiquetas	
Contaminador marino	
Marca para las materias peligrosas para el medio ambiente	

## ICAO

Transporte	No sujeto
Número ONU	-
Clase	
Grupo de embalaje	
Etiquetas	
Marca para las materias peligrosas para el medio ambiente	

## 15. Información reglamentaria

### 15.1 Legislación de la UE:

#### DSD/DPD

Etiquetado según las directivas 67/548/CEE, 1999/45/CE y 2006/8/CE



Nocivo

# Soudaflex 40 FC

Contiene: metilendifenilodisocianato

## Frases R

42	Posibilidad de sensibilización por inhalación
----	---

## Frases S

(02)	(Manténgase fuera del alcance de los niños)
23	No respirar los vapores
45	En caso de accidente o malestar, acúdase inmediatamente al médico (si es posible, muéstrele la etiqueta)
(63)	(En caso de accidente por inhalación, alejar a la víctima fuera de la zona contaminada y mantenerla en reposo)

## Recomendaciones adicionales

	Contiene isocianatos. Véase la información facilitada por el fabricante.
	— Este producto puede provocar reacciones alérgicas en personas sensibles a los diisocianatos.
	— Las personas con asma, eccema o afecciones de la piel deberían evitar todo contacto con este producto, incluido el contacto dérmico.
	— Este producto no debe utilizarse en condiciones de ventilación insuficiente salvo si se emplea una mascarilla protectora con un filtro antigás adecuado (por ejemplo, de tipo A1 conforme a la norma EN 14387).

## 15.2 Disposiciones nacionales:

### Países Bajos

Waterbevaarlijkheid (Países Bajos)	1
Identificación de residuos otras listas de materias de desecho	LWCA (los Países Bajos): KGA categoría 04

### Alemania

TA-Luft	xileno: TA-Luft Klasse 5.2.5/II
WGK	2
	Clasificación contaminante del agua basada en los componentes de acuerdo con Verwaltungsvorschrift wassergefährdender Stoffe (VwVwS) de 27 de julio de 2005 (Anhang 4)

## 15.3 Disposiciones comunitarias específicas:

Incluido en el Anexo XVII del Reglamento (CE) N° 1907/2006: Restricciones a la fabricación, la comercialización y el uso de determinadas sustancias, mezclas y artículos peligrosos.

<u>Legislación</u>	<u>Referencia a la legislación</u>
UE/276/2010	Ver 1)
CE/552/2009	Ver columna 1: 40.
CE/552/2009	Ver columna 1: 56.

## 16. Otra información

La información que contiene esta ficha de datos de seguridad ha sido redactada a base de datos y muestras proporcionados a BIG con la máxima diligencia y conforme a los conocimientos científicos vigentes en su momento. Esta ficha de datos de seguridad sólo da unas pautas sobre como tratar, usar, consumir, almacenar, transportar y eliminar con seguridad las sustancias/preparados/mezclas referidos en el punto 1. Con cierta regularidad, se redactan nuevas fichas de datos de seguridad; por ello se deben usar únicamente las versiones más recientes y destruir los ejemplares anteriores. A menos que lo indique expresamente, la información proporcionada no es aplicable a sustancias/preparados/mezclas en estado más puro, mezclados con otras sustancias o en transformación. Esta ficha de datos de seguridad no ofrece especificaciones de calidad respecto a las sustancias/preparados/mezclas referidos.

La aplicación de las indicaciones contenidas en la presente ficha de datos de seguridad no exime al usuario de la obligación de actuar conforme al sentido común, a las normativas y a las recomendaciones pertinentes, o de llevar a cabo las actuaciones necesarias y/o oportunas, teniendo en cuenta las circunstancias concretas en las cuales se aplican las instrucciones. BIG no garantiza que la información proporcionada sea correcta ni completa. El uso de la presente ficha está sujeto a las cláusulas que limitan la licencia y la responsabilidad, tal como constan en su contrato de licencia con BIG. Todos los derechos de propiedad intelectual respecto a la presente ficha pertenecen a BIG; queda limitado el derecho de distribución y de reproducción. Consulte su contrato de licencia con BIG para más detalles.

(\*) = CLASIFICACIÓN INTERNA (NFPA)

Sustancias PBT = sustancias persistentes, bioacumulativas y tóxicas

DSD	Dangerous Substance Directive - Directiva de Sustancias Peligrosas
DPD	Dangerous Preparation Directive - Directiva de Preparados Peligrosos
CLP (EU-GHS)	Classification, labelling and packaging (Globally Harmonised System en Europa)

Texto completo de todas las frases R mencionadas en sección 2 y 3:

R10	Inflamable
-----	------------

# Soudaflex 40 FC

R20	Nocivo por inhalación
R20/21	Nocivo por inhalación y en contacto con la piel
R36/37/38	Irrita los ojos, la piel y las vías respiratorias
R37	Irrita las vías respiratorias
R38	Irrita la piel
R40	Posibles efectos cancerígenos
R42	Posibilidad de sensibilización por inhalación
R42/43	Posibilidad de sensibilización por inhalación y en contacto con la piel
R48/20	Nocivo: peligro de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por inhalación
R51/53	Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático
R65	Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar
R66	La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel
R67	La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo

Texto completo de todas las frases H mencionadas en sección 2 y 3:

H226	Líquidos y vapores inflamables.
H304	Puede ser mortal en caso de ingestión y de penetración en las vías respiratorias.
H312	Nocivo en contacto con la piel.
H315	Provoca irritación cutánea.
H317	Puede provocar una reacción alérgica cutánea.
H319	Provoca irritación ocular grave.
H332	Nocivo en caso de inhalación.
H334	Puede provocar síntomas de alergia o asma o dificultades respiratorias en caso de inhalación.
H335	Puede irritar las vías respiratorias.
H336	Puede provocar somnolencia o vértigo.
H351	Se sospecha que provoca cáncer.
H373	Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas en caso de inhalación
H411	Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Texto completo de todas las clases mencionadas en sección 2 y 3:

Acuático crónico.	Peligroso para el medio ambiente acuático - crónico
Carc.	Carcinogenicidad
Irrit. cut.	Irritación cutánea
Irrit. oc.	Irritación ocular
Liq. infl.	Líquidos inflamables
Sens. cut.	Sensibilización cutánea
Sens. resp.	Sensibilización respiratoria
STOT repe.	Toxicidad específica en determinados órganos - exposiciones repetidas
STOT única	Toxicidad específica en determinados órganos - exposición única
Tox. ag.	Toxicidad aguda
Tox. asp.	Peligro por aspiración